

Hos

Chapter 10

English Interlinear

Reference: American Standard Version

כָּרֵב לּוֹ יִשְׁנֶה- פֶּרִי יִשְׂרָאֵל בּוֹקֵק גֶּפֶן 1
According to the multitude for himself He brings forth fruit Israel empties [his] vine
[H7230](#) [H6529](#) [H3478](#) [H1612](#)

הֵיטִיבוּ לְאֶרְצוֹ כְּטוֹב לְמִזְבְּחוֹת הִרְבָּה לְפִרְיוֹ
they have embellished of his land According to the bounty the altars He has increased of his fruit
[H3190](#) [H0776](#) [H4196](#) [H6529](#)

מִצְבּוֹת:
[his] sacred pillars
[H4676](#)

Israel is a luxuriant vine, that putteth forth his fruit: according to the abundance of his fruit he hath multiplied his altars; according to the goodness of their land they have made goodly pillars.

יִשְׁדֹּד מִזְבְּחוֹתָם יַעֲרֶף הוּא יֵאָשְׁמוּ עַתָּה לִבָּם חֶלֶק 2
He will ruin their altars will break down He they are held guilty now their heart Is divided
[H7703](#) [H4196](#) [H6202](#) [H1931](#) [H0816](#) [H6258](#)

מִצְבּוֹתָם:
their sacred pillars
[H4676](#)

Their heart is divided; now shall they be found guilty: he will smite their altars, he will destroy their pillars.

יְהוָה אֶת- יִרְאֵנוּ לֹא כִּי לָנוּ מֶלֶךְ אֵין יֹאמְרוּ עַתָּה כִּי 3
Yahweh - we did fear not because we have king no they say now For
[H3068](#) [H0853](#) [H3372](#) [H3808](#) [H4428](#) [H0369](#) [H0559](#) [H6258](#)

וְהַמֶּלֶךְ מָה- יַעֲשֶׂה- לָנוּ:
and as for a king what would he do for us
[H4100](#) [H4428](#)

Surely now shall they say, We have no king; for we fear not Jehovah; and the king, what can he do for us?

וּפָרַח בְּרִית כָּרַת שָׁוָא אֲלוֹת דְּבָרִים דִּבְרוּ 4
thus springs up a covenant in making falsely Swearing words They have spoken
[H1285](#) [H3772](#) [H7723](#) [H0422](#) [H1697](#) [H1696](#)

כְּרָאשׁ מִשְׁפָּט עַל תִּלְמִי שָׂדֵי:
like hemlock judgment in the furrows of the field
[H4941](#) [H7219](#) [H8525](#)

They speak vain words, swearing falsely in making covenants: therefore judgment springeth up as hemlock in the furrows of the field.

עָלָיו אֲבָל כִּי- שְׁמֶרוֹן שָׁכֵן יִגִּירוּ אֶן־בֵּית לְעִגְלוֹת 5
for it mourn for of Samaria the inhabitants Fear of Beth Aven Because of the calf
[H0056](#) [H8111](#) [H7934](#) [H1007](#)

מִמֶּנּוּ: גָּלָה כִּי- כְּבוֹדוֹ עַל- יִזְלֹו עָלָיו וּכְמִרְיֹו עַמּוֹ
from it has departed because its glory upon shriek for it and its priests its people
[H1540](#) [H3519](#) [H1523](#) [H3649](#)

The inhabitants of Samaria shall be in terror for the calves of Beth-aven; for the people thereof shall mourn over it, and the priests thereof that rejoiced over it, for the glory thereof, because it is departed from it.

אֶפְרַיִם	בְּשׁוּנָה	יָרֵב	לְמֶלֶךְ	מִנְחָה	יֻכַּל	לְאַשּׁוּר	אוֹתוֹ	גַּם־	6
Ephraim	shame	Jareb	for King	[As] a present	shall be carried	to Assyria	[The [idol]	Also	
H0669	H1317	H3377	H4428	H4503	H2986	H0804	H0853	H1571	
			מֵעֲצָתוֹ:	יִשְׂרָאֵל	וַיִּבּוֹשׁ		יִקַּח		
			of his own counsel	Israel	and shall be ashamed		shall receive		
			H6098	H3478	H0954		H3947		

It also shall be carried unto Assyria for a present to king Jareb: Ephraim shall receive shame, and Israel shall be ashamed of his own counsel.

מֵיִם:	פָּנִי־	עַל־	כְּקֶצֶף	מַלְכָּהּ	שָׁמְרוֹן	נִדְמָה	7
the water	on	on	Like a twig	her king	[As for] Samaria	Is cut off	
H4325	H6440			H4428	H8111	H1820	

As for Samaria, her king is cut off, as foam upon the water.

וַדְּדִיר	קִיץ	יִשְׂרָאֵל	חַטָּאת	אָוֶן	בָּמֹת	וְנִשְׁמְדוּ	8
and thistle	the thorn	of Israel	the sin	of Aven	the high places	And shall be destroyed	
H1863	H6975	H3478		H0205	H1116	H8045	
נָפְלוּ	וּלְגִבְעוֹת	כִּסּוּנוֹ	לְהָרִים	וְאָמְרוּ	מִזְבְּחוֹתֵם	עַל־	
Fall	and to the hills	Cover us	to the mountains	and they shall say	their altars	on	
H5307	H1389	H3680	H2022	H0559	H4196	H5927	
						עָלֵינוּ:	
						on us	

The high places also of Aven, the sin of Israel, shall be destroyed: the thorn and the thistle shall come up on their altars; and they shall say to the mountains, Cover us; and to the hills, Fall on us.

תִּשְׁיָגֻם	לֹא־	עָמְדוּ	שָׁם	יִשְׂרָאֵל	חַטָּאתָ	הַגִּבְעָה	מִיָּמִי	9
did overtake them	not	they stood	there	Israel	you have sinned	of Gibeah	From the days	
H5381	H3808	H5975	H8033	H3478	H2398	H1390	H3117	
			עֲלֻהָ:	בְּנֵי	עַל־	מִלְחָמָה	בַּגִּבְעָה	
			of iniquity	the sons	against	the battle	in Gibeah	
			H5932			H4421	H1390	

O Israel, thou hast sinned from the days of Gibeah: there they stood; the battle against the children of iniquity doth not overtake them in Gibeah.

עַמִּים	עֲלֵיהֶם	וְאִסְפוּ	וְאִסְרֵם	בְּאִנְיִתִּי	10
Peoples	against them	and shall be gathered	and I will chasten them	When [it is] My desire	
		H0622	H3256	H0185	
		עֲוֹנֹתָם:	לְשֹׁתִי	בְּאִסְרֵם	
		their transgressions	for two	when I bind them	
		H5771	H8147	H0631	

When it is my desire, I will chastise them; and the peoples shall be gathered against them, when they are bound to their two transgressions.

טוב על- עֲבָרְתִּי וְאֶפְרַיִם מִלְמָדָה עֹנֶה אֶתְבִּי לְדֹשׁ אֶתְבִּי מִלְמָדָה עֹנֶה וְאֶפְרַיִם 11
fair on her harnessed but I to thresh [grain] that loves trained a heifer And Ephraim [is]
[H2898](#) [H0589](#) [H1758](#) [H0157](#) [H3925](#) [H0669](#)

יַעֲקֹב לוֹ יִשְׁדֹּד- יְהוּדָה יִתְרוֹשׁ אֶפְרַיִם אֶרְכִּיב צֹנֶאֱרָה
Jacob his shall break clods Judah shall plow Ephraim I will make pull [a plow] her neck
[H3290](#) [H7702](#) [H3063](#) [H0669](#) [H7392](#) [H6676](#)

And Ephraim is a heifer that is taught, that loveth to tread out the grain; but I have passed over upon her fair neck: I will set a rider on Ephraim; Judah shall plow, Jacob shall break his clods.

גֵּיר לָכֶם גִּירוּ חֶסֶד לְפִי- קַצְרוּ לְצַדִּיקָה לָכֶם זֶרְעוּ 12
fallow ground your Break up mercy in Reap righteousness for yourselves Sow
[H5215](#) [H5214](#) [H6310](#) [H6666](#) [H2232](#)

לָכֶם: צֶדֶק וַיָּרֶה יָבוֹא יְהוָה אֶת- לְדַרוֹשׁ וַיֵּת
on you righteousness and rains He comes Till Yahweh - to seek for [it is] time
[H6664](#) [H0935](#) [H5704](#) [H3068](#) [H0853](#) [H1875](#) [H6256](#)

Sow to yourselves in righteousness, reap according to kindness; break up your fallow ground; for it is time to seek Jehovah, till he come and rain righteousness upon you.

כָּחֶשׁ פְּרִי- אֲכַלְתֶּם קִצְרֹתָם עֲוֹלָתָה רָשָׁע חֲרַשְׁתֶּם- 13
of lies the fruit You have eaten You have reaped iniquity wickedness You have plowed
[H3585](#) [H6529](#) [H0398](#) [H7562](#)

גִּבּוֹרֵיךָ בָּרֶב בְּדַרְכְּךָ בְּטַחָתְךָ כִּי-
of your mighty men in the multitude in your own way you trusted Because
[H1368](#) [H7230](#) [H1870](#) [H0982](#)

Ye have plowed wickedness, ye have reaped iniquity; ye have eaten the fruit of lies; for thou didst trust in thy way, in the multitude of thy mighty men.

יִנָּשׁ מִבְּצֻרֶיךָ וְכָל- בְּעַמּוֹךָ שָׁאוֹן וְקָאֵם 14
shall be plundered your fortresses and all among your people tumult Therefore shall arise
[H7703](#) [H4013](#) [H3605](#) [H7588](#)

בָּנִים עַל- אִם מִלְחָמָה בַּיּוֹם אֶרְבֵּאלִית שְׁלֹמָן כְּשֹׁד
[her] children upon a mother of battle in the day Beth Arbel Shalman as plundered
[H0517](#) [H4421](#) [H3117](#) [H1009](#) [H8020](#) [H7701](#)

רָטְשָׁה:
dashed in pieces
[H7376](#)

Therefore shall a tumult arise among thy people, and all thy fortresses shall be destroyed, as Shalman destroyed Beth-arbel in the day of battle: the mother was dashed in pieces with her children.

נִדְמָה בַּשָּׁחַר רַעְתְּכֶם רַעַת מִפְּנֵי בֵּית-אֵל לָכֶם עָשָׂה כָּכָה 15
utterly at dawn your great of wickedness because in Bethel to you it shall be done Thus
[H1820](#) [H7837](#) [H6440](#) [H1008](#) [H3602](#)

יִשְׂרָאֵל: מֶלֶךְ נִדְמָה
of Israel the king shall be cut off
[H3478](#) [H4428](#) [H1820](#)

So shall Beth-el do unto you because of your great wickedness: at daybreak shall the king of Israel be utterly cut off.